初级汉语口语教学任务型翻转课堂教学模式的应用研究 —以临床医学专业国际学生为例

Research on the Application of Task-based Flipped Classroom Teaching Mode in Elementary Chinese Oral Teaching - Taking international students majoring in clinical medicine as an example

黄芳燕 [1]

HUANG FANGYAN

华侨崇圣大学、中国学学院

College of Chinese Studies, Huachiew Chalermprakiet University

E-mail:927755096@qq.com

刘振平 [2]

LIU ZHENPING

南宁师范大学、国际教育学院

School of International Education, Nanning Normal University, P.R.China

E-mail:535210936@qq.com

Received: 10 February 2025 / Revised: 28 May 2025 / Accepted: 19 June 2025

摘要

本文基于临床医学专业国际学生的汉语口语交际能力现状及造成学生口语交际能力不理想的原因，分析了在该专业汉语口语教学中采用任务型教学模式的适用性和必要性。并基于目前任务型口语教学模式研究中存在的局限性以及翻转课堂教学理念与任务型教学思想的契合点，构建了任务型翻转课堂教学模式。在教学模式的应用中发现无论是日常的交际任务还是医学场景的交际任务，学生完成的任务其交际充分和交际的准确性都比较高。相同话题下学生完成的任务文本的交际充分性甚至都优于教材的会话文本。说明学生完成的交际任务文本具有较高的交际功能，且口语产出的内容被理解的程度也比较高。基于此，我们认为任务型翻转课堂教学模式与该专业学生的汉语口语教学具有适用性和有效性；在初级汉语教学阶段，开展以“任务”为手段衔接医学汉语的教学具有可行性和可操作性。

关键词：临床医学专业 ，国际学生，初级汉语口语，任务型翻转课堂，教学模式

ABSTRACT

This article analyzes the applicability and necessity of using task-based teaching mode in the teaching of Chinese oral communication among international students majoring in clinical medicine, based on the current situation of their Chinese oral communication ability and the reasons for their unsatisfactory oral communication ability. Based on the limitations of current research on task-based oral teaching models and the integration of flipped classroom teaching concepts with task-based teaching ideas, a task-based flipped classroom teaching model has been constructed. In the application of teaching mode, it has been found that whether it is daily communication tasks or communication tasks in medical scenarios, the tasks completed by students have relatively high levels of communicative sufficiency and communicative accuracy. The communicative adequacy of task texts completed by students under the same topic is even better than the conversational texts in textbooks. This indicates the communicative task texts completed by students have high communicative functions, and the level of understanding of the content produced by oral communication is also relatively high. Therefore, we believe that the task-based flipped classroom teaching model is applicable and effective to the Chinese oral teaching of students in this major; In the primary stage of Chinese language teaching, it is feasible and operable to use “tasks” as a means to connect medical Chinese language teaching.

Keywords: Clinical Medicine Major, International Students, Elementary Oral Chinese, Task-based Flipped Classroom, Teaching Mode

一、引言

临床医学专业国际学生学习汉语口语取决于功利性目的，即满足生活和实习需求。“解决日常生活中的问题”和“去医院实习”是他们学习汉语口语的主要动机（黄芳燕，2016）。从学生的学习动机上看，该专业学生对基础汉语口语交际的需求是满足日常生活的交际的需要，对医学汉语方面的交际需求是满足将来医院实习的需要。但现实的情况是学生口语交际方面能力不尽人意。在真实交际情境中学生会出现“哑巴汉语”，“能听懂老师说的，听不懂售货员说的”这种情况（柯思琼，2014）。而医学汉语交际方面，学生通过了 HSK4 级仍沟通困难，体现为专业词汇掌握不足、听力反应迟钝、阅读速度慢，语言表达不清楚（骆琳，2023）。导致学生口语交际能力不理想的原因，一是教学模式的影响。采用传统 3P 教学模式进行授课。这种教学模式将大量的课堂教学时间用在了字、词、句等语言点的讲解和练习上，大大限制了学习者广泛接触目的语的机会，不利于学习者构建目的语语言系统。由于语言形式的训练停留在为形式而形式，语言形式本身成为教学的目的，课堂上没有真正意义上的交际发生（魏永红，2003）。二是口语课堂上进行的交际训练，与学生生活中实际遭遇的交际情景相符程度较低（黄芳燕，2016）。而学生医用

汉语交际能力的不足，主要原因是出现在课堂里的简单场景与话题与之真实的场景和话题有一定距离。汉语学习和医学汉语学习融合度不高，分离明显，不能真正实现“医学+汉语”的融合性学习（骆琳，2023）。

基于造成临床国际学生口语交际能力不理想的原因分析，反映出了我们对该专业学生进行口语交际教学时存在“失真”的弊端。导致了学生虽在课堂上接受了交际训练，但却不具备实际交际能力。因此，我们认为构建一种能够连接现实的教学模式是十分必要的。任务型教学法主张以“任务”为手段，而“任务”是连接现实的桥梁，通过为学生提供真实的交际任务，学生在完成任务中构建语言知识，从而达到形式和意义的平衡。目前，已有一些将任务型教学模式运用于国际学生的汉语口语教学中的实证研究（如李艳羽，2009）。而且对任务型教学模式与医学汉语教学的适用性也有一定的探讨（如严厉，2013）。已有研究表明任务型教学模式适用于临床医学国际学生的口语教学，且具有必要性。

自从任务型教学思想被引入对外汉语教学界后，任务型教学模式在对外汉语教学中得到了比较广泛的运用。基于对外汉语口语教学，前贤们根据教学需要，构建了不同的教学模式（如李艳羽 2009；张芳 2017；程江霞 2020 等）。而关于任务型口语教学模式的其它问题也得到了不同程度的研究，如任务设计方面的研究（陈秋明 2011；刘琳 2017 等），形式和意义关系的研究（许希阳 2009；赵雷 2016 等）、评价体系的研究（赵雷 2021）。前贤们的研究无论是理论还是实践方面均取得了一定的研究成果。对教学实践的开展具有一定的借鉴意义。但目前的研究中针对临床医学国际学生的学习需求开展任务设计、任务型教学模式下语言点教学和“用语言做事”两大板块之间的时间平衡问题，在预科基础汉语口语交际培养阶段，如何运用任务型教学模式开展医学场景的交际能力的培养等问题的研究鲜少涉及。我们认为这些问题具有研究意义和价值，因此本文尝试构建任务型翻转课堂教学模式，对前述的问题开展研究。

二、临床医学专业国际学生汉语口语任务型翻转课堂教学模式构建

任务型翻转课堂教学模式是“翻转课堂+任务型教学”的模式，是先翻转教学，再过渡到任务型教学的模式。成熟的翻转课堂教学模式是要达到将师生、生生之间的互动交流最大化，这也契合了二语教学领域任务型教学强调充分利用课堂的互动机会完成“任务”的教学特点（万淑芬，2018）。翻转课堂与任务型教学之间的契合点决定了我们能在二者基础上构建任务型翻转课堂教学模式。该教学模式的构架由四个环节构成，即课前自主学习、课上讨解决问题环节、学生做任务、任务修正四个主要环节。

课前的自主学习环节是语言的输入环节。语言输入是输出的基础，学生只有在接收到了可理解的输入后，才能进行输出。在这一环节，教师根据每一次课语言点的特点，制作学生课前自学的材料，制定课前自学任务清单，发布给学生。要求学生按照要求完成自学并提交相应的自学任务。这个环节有两大任务，一是将课堂上的语言点教学放在课前学习，分解部分教学内容，解决了传统口语课堂上进行语言本体教学的时间分配过多的问题，为课堂上的任务型教学腾出更多的时间。二是

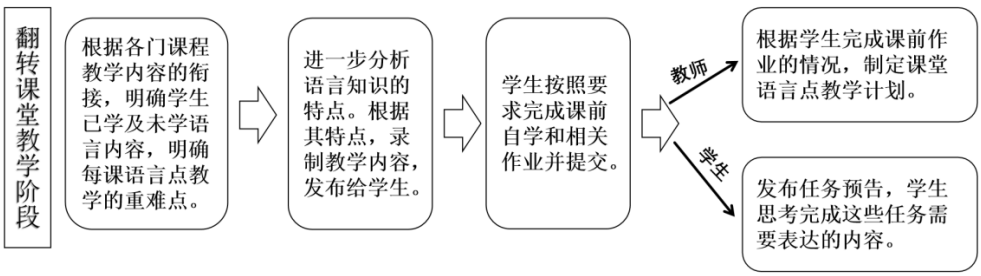
进行任务预告，学生思考在任务情境下应该要输出的内容以及语言材料的准备，能缩短任务型教学任务前阶段的时间，确保任务型教学其他环节的时间更加充盈。

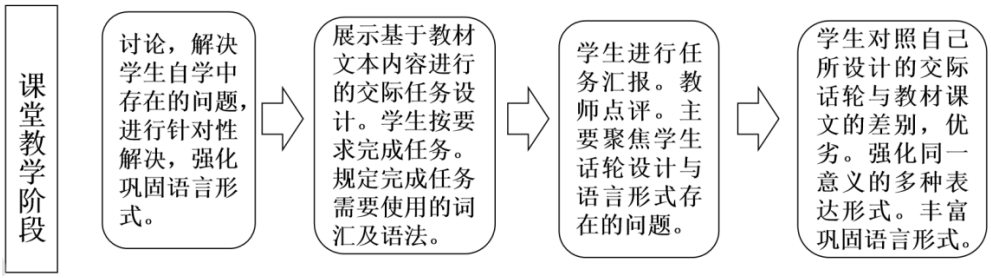
课上讨论解决问题环节。这一环节是在课前自主学习环节的基础上展开。在课前评改学生提交的课前任务的基础上，了解学生对自学内容的掌握情况及存在的问题。一方面要肯定学生课前学习的效果，增强学生的学习信心，降低学生的情感过滤反应。另一方面要以学生已掌握内容作为可理解输入，适当复现自学内容，提高学生对已学内容的“近视性”（神经语言学解释为“近期曾经相识”）。基于自学中发现的问题，组织学生进行思考和讨论，并进行针对性的教学，帮助学生搞清楚问题，解决自学中的难点，从而进一步掌握语言知识。进而检查学生课前针对任务情境进行的思考情况，尤其是在任务情境下输出的内容要点和学生的语言准备情况，以此判断学生是否了解情境和要求。针对学生思考不充分的内容，进行引导和补充。

任务型教学环节。在此环节，除了基于教材话题设计任务以外，还尽量补充学生实际需要的任务以及医学场景的任务，让学生在“做中学”，最终达到“学”“用”融合，解决目前教学中存在的“失真”的现象。这一环首先要确定任务组织形式、任务完成时间、任务最终结果及任务的检查方式。其次是学生要在规定时间内完成任务并进行任务汇报。最后是基于学生的任务完成情况，进行针对性的点评和语言聚焦活动。针对基于教材文本内容设计的任务，除了要检查学生规定的词汇、语法的使用准确与否外。还将学生完成任务的任务文本与教材文本进行对比，分析两者之间交际充分性的优劣，强调同一种意义的多种表达方式，丰富学生的语言表达。

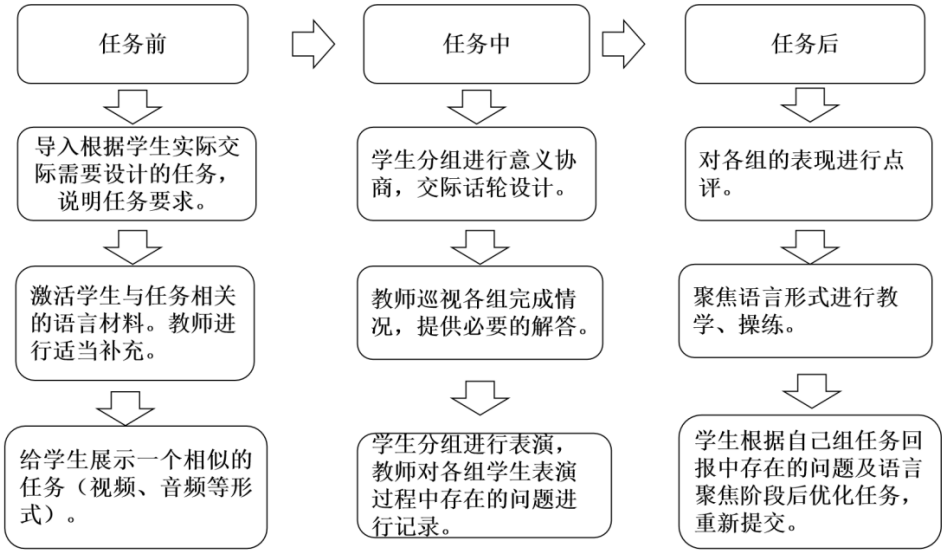
任务修正环节。这个环节承接任务教学环节。经过任务点评和语言形式的聚焦活动后。各组学生根据自己组任务完成中的不足，进一步进行修正。最后以音频或者视频的形式提交任务。该环节的安排可以灵活进行。如果课堂时间允许，则在课堂上进行修正。如果课堂时间不充足，这个环节可以放在课后。修正环节能进一步加深学生对任务情境的印象和理解，促进学生用正确的形式表达意义，从而达到升华任务结果的作用。

任务型翻转课堂教学模式四个环节之间是环环相扣的关系。具体教学流程如下图所示：





交际任务补充教学阶段



三、对外汉语口语任务型翻转课堂教学模式的有效性分析

通过对比分析面向零基础及初学者的任务型口语教材《新目标汉语口语课本》和目前最为畅销的口语教材《汉语口语速成入门篇》的话题。我们发现两者虽然编写理念和体例不同，但前者 20 个话题中有 16 个话题与后者文本内容中都有相对应。而关于医院场景类的话题，前者只有感冒就医这一话题，但后者除了有感冒就医这个医学场景外，还有一些内容表示身体不适或者受伤的课文内容或者练习。从尝试以“任务”系连医学汉语和基础汉语的角度来说，《汉语口语速成入门篇》更适用于临床国际学生的汉语口语教学。

为了验证我们教学模式的有效性，我们采用任务型翻转课堂教学模式应用于中国某医学高校 2023 级预科阶段的临床医学专业国际学生的初级汉语口语教学中。该班共 11 名学生，生源为泰国、越南、老挝、柬埔寨，男生 5 名，女生 6 名，学生均为零基础的初学者。学生在预科阶段将进行为期两个学期的汉语口语学习。

（一）相同话题教材呈现方式与学生完成的任务文本的差异分析

我们选取与学生衣食住行关系比较密切的“谈饮食”“购物”“谈交通工具”三个话题进行

对比分析，这三个话题也是口语教材的常见话题。主要从交际的充分性这一角度来分析二者之间的差异。同时分析学生完成交际任务的准确性来评价交际文本的交际效果。交际的充分性通过概括学生交际话轮中关于话题的讨论程度来评价。交际的准确性通过分析语料中产出的正确的句子总数与产出的总句子数之比。我们依据句法标准对语料进行切分。句法标准指的是以句法意义上的句子为核心，通常该句段只包含一个主谓结构，或者一个主谓结构加上其他依附成分，以这种标准切分的单位被称为 T-unit（刘春艳，2015）。考虑到分析的语料为对话型语料，具有明显的口语体特点，如省略等。我们基于上下文分析，省略正确的部分也当成一个正确的 T-unit 进行统计。

关于“谈饮食”这一话题，教材呈现的方式为服务员提供菜单、顾客点菜、点主食、汤和饮料，顾客评价中国菜及互相询问喜欢吃的菜，吃完饭结账（仅体现了“结账”和“请客”的使用，并未展示结账部分的具体交流过程）。基于这个话题，课堂上设计的任务为“莉莉和朋友来到了一家川菜馆。她们要在这里吃饭。吃饭完以后她们去收银台结账”因为这是一个教学任务，为了完成教学任务我们进行了一定的规定，即规定学生评价饭菜。同时我们给学生提供了一份川菜菜单。任务分成三组，有一组 3 人，两组 4 人，每组中一人是服务员，其余的是顾客。我们将学生完成任务的音视频转写成文字，概括学生交际文本中话轮的交际要点。具体如下表所示：

组一	组二	组三
1.客人到店，服务员欢迎并询问就餐人数、安排客人入坐 2.客人询问服务员要菜单，询问什么菜好吃、询问招牌菜、点菜、主食和饮料 3.服务员让客人稍等，告知客人一会儿上菜 4.服务员上菜，并祝客人用餐愉快 5.客人吃饭、评价菜并互相询问今天点的菜那个菜最好吃 6.结账。客人到收银台告知收银员哪一桌要结账，收银员告知费用并询问支付方式，客人用微信支付，支付成功后跟收银员确认。	1.客人到店，服务员欢迎并询问就餐人数、安排客人入坐。 2.服务员提供菜单，客人点菜、主食、汤和饮料 3.服务员上菜 4.客人就点的菜进行点评并互相询问喜欢吃的口味 5.客人告知要结账，服务员告知费用。客人询问是否能用支付宝支付。服务员提供二维码，客人扫码支付。	1.客人到店，服务员向客人打招呼、询问就餐人数、安排客人入坐。 2.服务员询问客人要吃什么 3.客人索要菜单并点菜、主食、饮料 4.服务员让客人稍等 5.客人询问服务员什么时候上菜 6.服务员上菜并告知客人菜上齐了 7.客人点评菜并互相询问喜欢吃的菜 8.客人告知要结账。服务员告知客人一共消费多少，询问客人支付方式。客人微信支付，询问服务员微信扫哪里。

学生完成该任务的准确性如下表所示：

组别	正确的 T-unit 数	总 T-unit 数	正确率
组一	32	33	96.97%
组二	33	38	86.84%
组三	29	33	90.90%

学生完成“谈饮食”这一任务时。交际话轮主要有服务员接待指引、安排客人入座、客人点餐、评价菜及互相询问喜欢吃的菜、结账（收银员告知消费金额、询问支付方式、客人扫码支付并与收银员确认）。整个流程与现实中饭店就餐一致。在各别组的表达中，还出现了询问招牌菜、告知客人菜已经上好以及祝客人用餐愉快等服务礼仪的表达，与餐饮行业的真实服务情景符合。从结账方式上看，也符合中国现代生活的消费支付方式。

关于“购物”这一话题，以“买手机”为例，教材呈现方式为顾客表明来意，让售货员帮忙介绍；售货员询问顾客想买的手机价位；顾客说价位；售货员介绍（未说手机牌子，只说质量好、价钱便宜）；顾客说手机样子好看。根据课文内容，设计的交际任务为“你要买手机。现在你在手机店。店员给你介绍，你也向店员了解手机的一些问题。”提供一些常见的手机品牌的汉语名称，以及学生根据经验询问的与手机相关的词汇如“运行内存、手机存储、像素、全网通”等。当天上课人数 9 人，有一人生病住院，一人请假。共分四组，其中 3 组每组两人，一组 3 人（有一人汉语水平较高，规定该组中汉语水平较差的两名学生展示任务）。

组一	组二	组三	组四
1.店员欢迎顾客、询问顾客想看哪个牌子的手机。 2.顾客告知想了解的小米手机，询问手机存储内存。 3.店员告知手机存储和运行内存的参数。 4.顾客询问拍照效果。 5.店员回答，并告知手机像素高。 6.顾客进一步询问手机有没有白色、有没有快充、是不是全网通，能用几张电话卡，价钱等。	1.顾客到店，店员表示欢迎并询问办理什么业务。 2.顾客表明来意。 3.店员询问顾客想了解的牌子。 4.顾客告知想了解 Iphone15 pro。 5.店员询问顾客想要多大存储。 6.顾客回答想要的存储参数、并询问像素。 7.店员回答，顾客表明想要的颜色。 8.店员告知顾客想要的颜色目前没有，并告	1.顾客与店员打招呼，告知店员要买手机。 2.店员询问顾客想了解什么牌子的手机。 3.顾客告知想了解 Iphone15 pro。询问质量如何。 4.店员回答手机质量好，并介绍运行内存。 5.顾客询问手机存储。 6.店员介绍该款手机不同的存储参数。 7.顾客就其中的一个存储参数询问这个参数的像素。 8.店员回答顾客问题。	1.店员欢迎顾客。 2.顾客询问店里有哪些牌子的手机。 3.店员告知有四个手机牌子，询问顾客想看哪个牌子。 4.顾客说要看华为 mate 60 pro,询问手机的电池容量、运行内存、存储和像素。 4.店员介绍手机上市时间、电池容量、运行内存和不同的存储参数、前置像素和后置像素参数。 5.顾客询问 512G 存储

7. 店员对顾客的提问一一进行回答。并告知顾客今天购买手机可以免费贴膜和送手机壳。 8. 顾客决定购买。	知目前该款手机有的颜色。 9. 顾客询问有没有赠品。 10. 店员就赠品问题进行回答。 11. 顾客决定要买。 12. 店员询问支付方式。 13. 顾客微信支付。	9. 顾客进一步询问有没有快充、是不是全网通、能装几张卡。 10. 店员一一进行解答 11. 顾客决定买、询问价钱并用现金支付。	的手机价钱。 6. 店员就该系列不同型号手机价钱进行介绍，并告知顾客有三包服务。 7. 顾客决定购买。

学生完成该任务的准确性如下表所示：

组别	正确的 T-unit 数	总 T-unit 数	正确率
组一	21	23	91.30%
组二	22	23	95.65%
组三	22	25	88%
组四	17	18	94.44%

关于“购买手机”这个任务，学生完成的任务中对手机的一些参数如运行内存、手机存储、电池容量、像素、拍照效果、赠品、是否为全网通手机、能用几张卡等进行询问，交际充分性远远高于教材文本。交际内容与现实中购买手机关注的点更贴近。

关于“交通工具”这一话题，教材文本内容很简短，内容为：直美询问到百货大楼有多远？路人回答。直美再问怎么坐车？路人回答“过马路，先坐 2 路公共汽车然后换地铁。”根据这个文本内容，我们设计的交际任务为“今天你要去百东校区找朋友，但今天没有校车去。你准备坐公交车去。你问一个中国同学怎么坐车。”从百度地图上截图详细的公交路线图给学生，辅助学生进行交际会话。两人一组，一个是问路的人，一个是中国同学，共分 5 组，其中一组三人，其余组每组 2 人。

组一	组二	组三	组四	组五
1. 问路人问去百东校区怎么去？ 2. 中国学生告知在哪个站坐公交车、做几路车、到哪个站换乘哪路公交车，到哪个站下车，下车后步行	1. 问路人告知想去百东校区，问怎么坐车去？ 2. 中国学生告知坐几路车到哪个站，然后换乘几路车到哪个站，然后在走多远到。	1. 问路人告知想去百东校区，问怎么坐车去？ 2. 中国学生告知坐几路车到哪个站，然后换乘几路车到哪个站，然后再走多远到。	1. 问路人告知想去百东校区，问怎么坐车去？ 2. 中国学生告知坐几路车到哪个站，然后换乘几路车到哪个站，然后再走多远到。	1. 问路人询问从本部到百东校区怎么走？ 2. 中国学生告知问路人怎么从他们在的地方到坐车的公交站，然后在那个公交站坐

多少米到。 3. 问路人询问这儿离百东校区多远。 4. 中国学生告知距离。	3. 问路人询问两地的距离。 4. 中国学生告知距离。	3. 问路人询问两地的距离。 4. 中国学生告知距离。	3. 问路人询问两地的距离。 4. 中国学生告知距离。	几路车，过几个站到换乘站，然后换乘几路车，过几个站到下车的站，然后怎么走到百东校区。

学生完成该任务的准确性如下表所示：

组别	正确的 T-unit 数	总 T-unit 数	正确率
组一	5	6	83.33%
组二	6	6	100%
组三	5	6	83.33%
组四	5	6	83.33%
组五	4	6	66.66%

“谈交通”这一话题，交际的要点的是如何坐车和换乘的表达。课文呈现很简单，问路人和指路人双方交换的信息不充分，如上车地点、换乘站，换乘的路线等没有涉及。我们通过概括学生完成任务的文本，体现出了问路人和指路人比较充分的信息交换，告知了乘车站、先坐几路车到哪个站，再换乘哪路车到哪个站下车，然后步行多远到目的地。这样的信息交换更符合问路人的预期。

从以上对比相同话题下学生完成的交际任务文本与教材呈现情况来看，学生完成的交际任务文本的充分性优于教材文本。学生完成的任务文本与现实中的交际情况更加符合。在任务型翻转课堂教学模式下，我们以完成“任务”作为学习语言的途径和手段，将“学”与“用”结合，在翻转课堂阶段进行相关的语言知识输入，学生对相关任务进行思考，在课堂上集中问题进行讲解和进一步讨论，进而进入完成任务阶段。在这个过程中，我们先不开展课文教学。学生需要在任务情境中去思考，去调动已学过的语言知识在情境下如何运用。从学生完成任务的语言准确性上看，除了第三个任务有一组正确性为 66.66%外，每个任务各组的表现都比较好，准确性都在 80%以上，个别组还达到 100%的准确性。说明了在“任务”情境下，学生“用语言做事”的能力比较高。且在任务情境下，学生完成任务的过程中也能扩充语言表达如“招牌菜、上菜、 用餐、内存、像素、赠品、快充、免费、贴膜、手机壳、三包服务 换乘　步行”等。这也就是 Noroozi&Taheri（2022）认为的任务可以为学习者学习所需的语境话语奠定目标特征。这种语境话语可以是显性和隐性知识的基于任务的对应物，能向学生展示如何将结构与情境及其话语结构结合起来。在任务情境下，学生会尽可能的使用语言，即使有些语言材料在做任务前并未掌握。

（二）以“任务”为手段衔接医学汉语口语交际的成效分析

在基础汉语口语教学过程中衔接医学汉语交际的教学尝试主要是在学生学习汉语口语的第二学期进行。该学期学生继续使用前一学期使用的口语教材，学习范围是该教材的第 21-30 课，共 62 学

时，其中教学学时 60，测验 2 学时。在确保基础汉语口语教学任务完成的情况下，根据汉语口语教材文本内容的特点及其与学生医学汉语教材内容的关联性，衔接了 8 个医学场景的内容。其中 4 个任务是学生经验能理解的任务，分别是腹痛腹泻就医、感冒就医、手臂被刀划伤挂急诊、上臂骨折就医；4 个专业性比较强的任务，医嘱讨论、肾结石、风湿性心脏病和心肌炎（以下将用伤病名称指代任务名称）。衔接的 8 个任务中，腹痛腹泻、感冒、上臂骨折和风湿性心脏是衔接复现学生学习的医学汉语教材的内容。另外四个是拓展性学习。设计的目的一是为了建立基础汉语课和医学汉语课的联系，二是为了促进学生用汉语开展医学方面的自主学习，培养学生医学场景的交际能力。各个任务根据与学生经验远近的关系、开展任务时学生所处的语言阶段及任务的具体情境要求进行分组。

叶萌（2024）对医患对话进行了研究，得出的结论是无论是中文问诊还是英文问诊，医患对话都包括开头、陈述病情、收集信息、诊断、治疗和结束六个阶段。张巍（2023）对“中文+职业技能”视域下留学生医学汉语口语交际能力进行了分析，采用的评价标准为专业用语表达准确度、临床操作完整度以及医患沟通顺畅度。我们基于两位前贤关于医患对话的流程及评价标准的研究，参照 Nivja 等人(2012)对交际充分性 6 个等级的划分方法，制定了医患沟通能力量化表。

分数	医患沟通任务文本交际充分性评估量表
26－30	口语产出者非常成功地完成了交际任务 1.医患对话的环节完整，即包含开头、陈述病情、收集信息、诊断、治疗和结束六个环节。交际话轮设计合理、符合逻辑、语义连贯，产出内容完全符合情景要求。会话中对症状的描述与情景中设定的疾病完全相符。完全能体现出临床操作的完整性和正确性，即问诊、体格检查、辅助检查这一环节完整且正确。会话中基于疾病症状的诊断及处置完全合理，专业用语地使用完全符合情境需要且正确，同时体现了作为医者的人文关怀。 2.话语产出很容易被理解且非常有效。
21－25	口语产出成功地完成了交际任务 1.医患对话的环节完整，交际话轮设计合理、符合逻辑、语义连贯，产出内容符合情景要求。会话中对症状的描述与情景中设定的疾病基本相符，临床操作完整，且医生基于疾病症状的诊断及处置比较合理。会话中使用了专业用语且使用正确，同时体现了作为医者的人文关。 2.话语产出比较容易被理解且有效。
16－20	口语产出者基本成功地完成了交际任务。 1. 医患对话环节完整，交际话轮设计基本合理、基本符合逻辑、语义基本连贯，产出内容基本符合情景要求。会话中对症状的描述与情景中设定的疾病基本相符，基于疾病症状的诊断及处置基本合理，但临床操作不完整。沟通中使用了专业用语，但比较少，同时体现了一定的人文关怀。

	2.话语产出容易被理解且有效。
11－15	口语产出者基本完成了交际任务。 1.医患对话的环节不完整，交际话轮设计基本合理、基本符合逻辑、但语义连贯性欠佳，产出内容基本符合情景要求。但不能很恰当地描述疾病症状，且描述的症状与疾病不完全相符，针对疾病的临床操作不完整，且医生基于疾病症状的诊断及处置不太合理。沟通中专业用语使用少且使用错误。体现了一定的人文关怀。 2.产出大部分话语能被理解，且话语有效。
6－10	口语产出者几乎不能完成交际任务 。 1.医患对话的环节不完整，交际话轮设计不太合理、语义连贯性欠佳，产出内容与交际情景符合程度低。对病情症状的描述不充分，且描述的症状与疾病不完全相符，针对疾病的临床操作不完整、存在错误，且医生基于疾病症状的诊断及处置不太合理。沟通中基本不体现专业用语，缺少人文关怀。 2.产出的话语只有少量被理解，话语有效性低。
1-5	口语产出不能完成交际任务 1. 医患对话的环节不完整，交际话轮设计不合理、语义连贯性欠佳，产出内容与交际情景符合程度很低。基本不能对疾病症状进行描述，针对疾病的临床操作不完整、存在错误，且医生基于疾病症状的诊断及处置存在错误。沟通中不体现专业用语，没有人文关怀。 2.话语产出很难被理解，几乎是无效的。

为了确保学生医学场景的交际任务充分性的评价更专业，我们将学生输出的交际会话转写成文字，请三名临床医护人员进行打分。各个任务的最高分、最低分及标准差如下表所示：

序号	任务	组数	最高分	最低分	平均分	标准差
一	腹痛腹泻就医	3	26.67	25.67	26.22	0.42
二	手臂被刀划伤	3	23.33	18	21.55	2.51
三	医嘱讨论	3	26.33	25.67	25.89	0.31
四	肾结石	3	26.67	20.33	23.44	2.58
五	风湿性心脏	2	24.67	23.67	24.17	0.5
六	感冒就医	5	26	24.67	24.50	1.23
七	心肌炎	2	21	18	19.5	1.5
八	上臂骨折	4	27	19	23.08	3.11

为了进一步分析学生产出话语能被理解的程度，我们分析了各组任务产出语料的准确性。具体如下表所示：

交际任务	组别	正确的 T-unit 数	总 T-unit 数	正确率

一 腹痛腹泻	组一	12	16	75%
	组二	17	17	100%
	组三	19	21	90.48%
二 手臂被刀划伤	组一	17	18	94.44%
	组二	24	28	85.71
	组三	11	12	91.66%
三 医嘱讨论	组一	18	19	94.74%
	组二	28	31	90.32%
	组三	17	20	85%
四 肾结石	组一	38	40	95%
	组二	17	22	77.27%
	组三	26	32	81.25%
五 风湿性心脏病	组一	17	17	100%
	组二	15	17	88.24%
六 感冒	组一	15	17	88.23%
	组二	16	16	100%
	组三	16	17	94.11%
	组四	21	23	91.30%
	组五	23	25	92%
七 心肌炎	组一	16	22	72.72%
	组二	16	17	94.11%
八 上臂骨折	组一	24	29	82.75%
	组二	10	12	83.33%
	组三	15	16	93.75
	组四	30	37	86.48%

从以上各个任务各组交际充分性的最高分和最低分得分情况来看，任务完成质量达到了量化表的第 4 到第 6 等级。据此，我们可以得出以下结论：1. 学生完成的任务文本医患问诊环节完整性较好，对疾病症状的认识较好，诊断及处置比较合理，说明学生已经具备一定的诊疗思维和对伤病处置的医学理论知识。2. 学生设计的交际会话语义连贯性良好，产出的话语容易理解且有效，说明学生的任务文本语言的准确性较高。除了任务一、四和任务七个别组语言的准确性大于 70%，小于 80% 以外，其他任务中各组的得分均在 80%以上，有的任务学生的语言准确性甚至达到 100%。3. 学生产出的话语中已经具有使用医学用语的意识，表明学生已经意识到了医学场景用语的特殊性。4. 学生除了能较好地完成衔接复现的医学汉语教材的医学场景任务外，其他医学场景的任务，学生完成情况良好，表明学生已经初步具备用汉语自主学习医学汉语的能力。5. 学生的任务文本中已经初步具

备作为医者的认为关怀，说明学生在任务情境中真正把自己带入了医生角色。以上是通过相关数据的统计和分析得出的正向反馈。但从各个任务的标准差来看，不同的任务，各组之间任务完成的质量有差别，个别任务组间完成情况的差别相对较大，如“上臂骨折”这一任务。“心肌炎”这一任务的标准差较小，说明各组完成任务的质量差异较小，但从最高分和最低分的情况看，尤其是最高的得分，该任务相较于其他任务是最低的，表明了该任务对学生而言比较难。我们认为造成各组间任务完成质量差异的情况有这几种原因，一是学生的经验所能理解的程度，二是学生的语言水平，三是学生对待任务的态度及组内成员的配合度，四是学生的阶段性学习状态。

除了上述得出的结论，通过对比学生完成衔接复现的医学场景的交际任务和医学汉语教材对应的会话文本。我们进一步得出来了以下结论：1.从医患问诊环节的完整性来看，学生完成的任务文本优于教材会话文本。教材会话文本医患问诊环节不完整，而且缺少的都是比较关键的环节，如“诊断”和“治疗”环节，而“开头”“结束”这两个环节的缺失在四个任务中也普遍存在。2.从医患沟通的顺畅度上看，即是否体现人文关怀的角度上对比，学生任务文本较好地体现了医者的人文关怀。反观教材的会话文本，除了“骨折就医”这个任务中医生对患者说了一句“别担心，不用住院”，稍显人文关怀外，其他三个任务中只体现了业务性的对话。从这两点的对比结果来看，虽然学生完成的是衔接复现医学汉语教材的医学场景话题，但学生并未简单复现医学教材上的会话应付了事，而是在交际情境中将自己带入了角色，实现了交际会话质的飞跃，使任务产出更符合医疗场景的真实情况。

以上我们分析了任务型翻转课堂教学模式在临床医学专业国际学生汉语口语教学中的应用情况，研究发现在该教学模式下，无论是日常口语交际还是医学场景交际，学生都能较好地用语言“做事”，并较成功地“把事做成”，还做得比较好。说明了在该教学模式下，不仅促进了学生的语言知识学习，还进一步促进了学生的语言知识应用，较好地实现了“学”与“用”结合。从学生完成任务的交际充分性来看，学生的交际任务文本具有较高的交际功能，与现实交际的情景更加符合。说明了在该教学模式下，能较好地解决了以往教学中的“失真”现象。在基础汉语口语教学阶段，我们以“任务”为手段衔接医学汉语教学，学生在医学场景中的交际情况较好，说明衔接教学可行。基于应用研究发现，我们得出了这样的结论：任务型翻转课堂教学模式与临床医学专业国际学生的汉语口语教学具有适用性和有效性；基于任务型翻转课堂教学模式，在初级汉语教学阶段，开展以“任务”为手段衔接医学汉语的教学具有可行性和可操作性。

结语

临床医学专业国际学生的汉语教学是国际中文教学的重要组成部分。因其专业特点对学生汉语学习提出了更高的要求：就口语交际而言，学生除了需要掌握日常交际技能外，将来医院实习的医用交际技能也是其必备技能。任务型翻转课堂教学模式在基础口语教学及基础汉语与医学汉语的衔接教学上的适用性已经得到了论证。今后我们要进一步拓展该教学模式的功能，将学生学习场景尤其是专业学习和将来医院实习场景中的交际任务也纳入教学模式中进行教学，确保我们针对该专业

学生的汉语教学更符合学生的学习需求，更能激发学生的学习动力。通过比较全面的交际能力培养，帮助学生较好地掌握汉语口语交际能力，进一步满足其在中国生活和学习的语言交际需求。

参考文献

马箭飞.汉语速成入门篇上册（第 3 版）[M].北京：北京大学出版社，2023.

马箭飞.汉语速成入门篇下册（第 3 版）[M].北京：北京大学出版社，2017.

骆琳.新时期医学中文教学法及教学模式[R].新时期来华留学医学中文教育与教学研讨会，2023.

张巍，吴希斌.中文十职业技能”视域下留学生医学汉语口语交际能力培养探讨[J].医学教育研究与实践，2023,31(03):336-341.

毛悦.新目标汉语口语课本 1[M].北京：北京语言大学出版社,2012.

毛悦.新目标汉语口语课本 2[M].北京：北京语言大学出版社,2012.

叶萌.医学汉语课程设计:问诊真实对话的教学及效果[J].中文教学研究，2024,9(03):45-54.

魏永红.外语任务型教学研究[D].华东师范大学博士论文，2003 年.

李艳羽.任务型语言教学模式在对外汉语口语课上的应用研究[D].北京语言大学硕士学位论文，2009 年.

许希阳.以问题为导向的任务型教学研究[J].暨南大学华文学院学报，2009，(03):7-13.

陈秋明.汉语口语课任务型教学任务设计 [D].华东师范大学硕士学位论文，2011.

严厉.论临床医学专业留学生医学汉语教学[J].西北医学教育，2013，21(06):1146-1147.

柯思琼. 医学留学生初级汉语口语教学探索[J].科技世界，2014，（15）：43+282.

骆北刚.大学英语专业学习者口语流利性与其交际充分性关系的研究学[J].山东外语教学，2023，44（05）：59-68.

刘琳.任务型教学应用于匈牙利大学初级汉语口语课堂的反思与建议[D].北京外国语大学硕士学位论文，2017.

刘春艳.汉语学习者任务型口语产出中复杂性、准确性及流利性与交际充性的关系研究[D].北京语言大学硕士学位论文，2015.

赵雷.任务型口语课上的聚焦于形——以任务型中级汉语口语教学为例[J].国际汉语教学研究，2016，(01):9-13.

黄芳燕.全英授课临床医学专业留学生学生汉语口语学习情况调查—以右江民族医学院为例[J].教育，2016，09）：00319-00320.

张芳.任务型语言教学在初级汉语口语课上的应用研究 [D].云南大学硕士学位论文，2017.

万淑芬.任务型教学理念引导下的初级汉语口语课教学改革 [J].浙江工商职业技术学院学报，2018，2018，17(02):92-94.

程江霞.形式一任务型对外汉语口语翻转课堂教学模式探索 [J].齐齐哈尔大学学报哲学社会科学版，2020，（10）：185-188.

赵雷.线上任务型汉语口语教学中的学习者互动策略[J].国际汉语教学研究,2021，(03):82-89+96.

Majeed Noroozi.Task-based language assessment: a compatible approach to assess the efficacy of task-based language teaching vs. present, practice, produce[J].Cogent Education 2022，2022，（09）：5-21.

Author (1) Information（第一作者信息）



Name and Surname(姓名)：
HUANG FANGYAN

Highest Education（最高学历）：
Doctoral Candidate

University or Agency（任职院校或单位）：
College of Chinese Studies, Huachiew Chalermprakiet University

Field of Expertise（专业领域）：
Teaching Chinese to Speaker of Other Language

Address（地址）：
18/18 Bangna- -Trad, Bangplee District, Samutprakarn, Thailand 10540

Author (2) Information（第二作者信息）



Name and Surname(姓名)：
LIU ZHENPING

Highest Education（最高学历）：
PH.D

University or Agency（任职院校或单位）：
School of International Education， Nanning Normal University

Field of Expertise（专业领域）：
Teaching Chinese As a Second Language

Address（地址）：
School of Internat ional Education， Nanning Normal University,Mingxiu E Rd，Xixiangtang District， Nanning，Guangxi， China